



# WEEKLY BULLETIN

SUNDAY, JUNE 21, 2026

الأحد الثالث بعد العنصرة  
والأحد الثالث من متى

THE THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST  
AND THE THIRD SUNDAY OF MATTHEW



The *Weekly Bulletin* is an official publication of  
Saint George Antiochian Orthodox Church in Cicero, Illinois.  
*A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America.*



# Saint George Antiochian Orthodox Church كنيسة القديس جاورجيوس الانطاكية الارثوذكسية

The Most Reverend Metropolitan **SABA, Primate**

*Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America*

The Right Reverend Archimandrite **Jeremy Davis, Archiepiscopal Vicar**  
*Diocese of Toledo and the Midwest*

The Very Reverend Father **Fouad Saba, Pastor**

*"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26*

## **BROTHERHOOD OF THE NOBLE JOSEPH:**

V. Rev. Fr. Fouad Saba, *PASTOR*

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, *ASSISTANT PRIEST*

Dn. George Nassief

Dn. John Zayed

Dn. Moses Bynum

Sdn. Mazen Khalifeh

Sdn. Raymond Antypas

Sdn. Youssef Selim

Sdn. Mazen Rihani

Protopsaltis Jameel Haddad, *CHANTER*

Chadi Karam, *CHANTER / BYZANTINE CHOIR DIRECTOR*

Matthew Ablan, *CHANTER*

Faraj Shahrstan, *CHANTER*

Trevor Lenhart, *CHOIR DIRECTOR*

Ryan McMahon, *HEAD USHER*

All Choir Members, Ushers, & Acolytes

## **CHURCH OFFICE:**

Veronica Egan, *OFFICE ADMINISTRATOR*

Samar Rihani, *ADMINISTRATIVE SECRETARY*

Holly Goljić, *GRAPHIC DESIGNER*

1220 South 60<sup>th</sup> Court

Cicero, Illinois 60804

PHONE: (708) 656-2927

FAX: (708) 656-1166

EMAIL: [Office@StGeorgeChi.org](mailto:Office@StGeorgeChi.org)

WEBSITE: [www.StGeorgeChi.org](http://www.StGeorgeChi.org)

## **2026 PARISH COUNCIL:**

V. Rev. Fr. Fouad Saba, *PRESIDING OFFICER*

Karen Nawas, *CHAIRLADY*

Eddy Shaheen, *VICE-CHAIRMAN*

Victor Imreibe, *SECRETARY*

Amir Rihani, *TREASURER*

George Conopeotis, *FINANCIAL SECRETARY*

Elias Akkari, *MEMBER*

Fares Bannourah, *MEMBER*

Sandra Barbari, *MEMBER*

Maher Eseed, *MEMBER*

Jerjes Kahoush, *MEMBER*

Michael Moukheiber, *MEMBER*

Suhail Qumri, *MEMBER*

Mina Rantisi, *MEMBER*

Joseph Rihani, *MEMBER*

Alexandra Zanayed, *MEMBER*

## **EX-OFFICIO MEMBERS:**

Christina Araj, *ANTIOCHIAN WOMEN*

Nina Ghanayem, *YOUNG ADULT FELLOWSHIP (YAF)*

Juliana Nawas, *TEEN SOYO*

Darlene N. Haddad, *ARCHDIOCESE TRUSTEE*

Eli Haig, *ARCHDIOCESE TRUSTEE*

Mansour Rayan, *ARCHDIOCESE TRUSTEE /  
HONORARY COUNCIL MEMBER*

## **EX-OFFICIO NON-VOTING MEMBERS:**

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, *CLERGY*

Dn. George Nassief, *CLERGY*

Dn. John Zayed, *CLERGY*

Dn. Moses Bynum, *CLERGY*

Lillian Rihani, *SUNDAY SCHOOL*

Dena H. Fasheh, *THE ORDER OF SAINT IGNATIUS*

Jerjes Kahoush, *ANTIOCHIAN MEN (A-MEN)*

## **OFFICE HOURS:**

Monday-Friday: 8:30<sup>am</sup>-5:00<sup>pm</sup>

Saturday: By Appointment

Sunday: Closed

## **WEEKLY SERVICES SCHEDULE:**

Saturdays: Great Vespers as announced

Sundays: 9:00<sup>am</sup> Orthros (Matins), 10:15<sup>am</sup> Great Doxology,  
10:20<sup>am</sup> Divine Liturgy

Confession: By Appointment

## **Welcome to Saint George Antiochian Orthodox Church!**

This Church is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in **The Lord and Savior Jesus Christ!** Receiving Holy Communion in this Church is to adhere and commit to the One True Church, the Orthodox Church.

Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Father Saba at the end of the service so he may welcome you personally.

**Welcome! Ahlan wa Sahlan! أهلا وسهلا!**

## THE GREAT DOXOLOGY

Glory to Thee, Who hast shown forth the light.  
Glory to God in the highest, and on earth peace,  
good will among men.

We hymn Thee, we bless Thee, we worship Thee,  
we glorify Thee, we give thanks unto Thee for Thy  
great glory.

O Lord King, heavenly God, Father almighty; O  
Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ; and O  
Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that  
takest away the sin of the world, have mercy on  
us, thou that takest away the sins of the world.

Receive our prayer, Thou that sittest at the right  
hand of the Father, and have mercy on us.

For Thou only art holy, Thou only art the Lord,  
O Jesus Christ, to the glory of God the Father.  
Amen.

Every day will I bless Thee, and I will praise Thy  
name forever, yea forever and ever.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without  
sin.

Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers,  
and praised and glorified is Thy name forever.  
Amen.

Let Thy mercy be upon us, O Lord, even as we  
have set our hope on thee.

Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes.  
(thrice)

Lord, thou hast been our refuge from generation  
to generation. I said: Lord, be merciful unto me;  
heal my soul, for I have sinned against Thee.

Lord, I have fled unto Thee; teach me to do Thy  
will, for Thou art my God.

For with Thee is the fountain of life; in Thy light  
shall we see light.

O continue Thy mercy unto them that know Thee.  
Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have  
mercy on us. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the  
Holy Spirit.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.  
Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have  
mercy on us.

المَجْدُ لَكَ يَا مُظْهِرَ النُّورِ، المَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعَلَاءِ،  
وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ، وَفِي النَّاسِ الْمَسَرَّةُ  
نُسَبِّحُكَ نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ مِنْ  
أَجْلِ عَظِيمِ جَلَالِ مَجْدِكَ

أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ، السَّمَاوِيُّ، إِلَهُ، الْآبُ الضَّابِطُ  
الْكُلَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِبْنُ الْوَحِيدُ، يَا يَسُوعَ الْمَسِيحُ،  
وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ

أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ، يَا حَمَلَ اللَّهِ يَا ابْنَ الْآبِ، يَا رَافِعَ  
خَطِيئَةِ الْعَالَمِ ارْحَمْنَا، يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ  
تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْآبِ  
وَارْحَمْنَا

لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ  
يَسُوعَ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ اللَّهِ الْآبِ، آمِينَ.  
فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ،  
وَالْإِلَهِي إِلَى الْأَبَدِ

أَهْلُنَا يَا رَبُّ أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا، وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجَّدٌ  
اسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.  
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمْنِي حَقُوقَكَ. (ثلاثاً)  
يَا رَبُّ مَلْجَأُ كُنْتُ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ  
يَا رَبُّ ارْحَمْنِي وَاشْفِ نَفْسِي لِأَنَّنِي قَدْ خَطِئْتُ  
إِلَيْكَ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ فَعَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ،  
لَأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي  
لَأَنَّ مِنْ قِبَلِكَ عَيْنَ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نَعَايُنُ النُّورَ.  
فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ  
ارْحَمْنَا. (ثلاثاً)

المَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.  
قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ ارْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ  
ارْحَمْنَا

# TODAY'S LITURGY INSERTS

## RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 2)

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, then Thou didst destroy hell with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the powers of Heaven did cry aloud unto Thee: O Christ, Thou giver of life, glory to Thee.

عِنْدَمَا انْحَدَرْتَ إِلَى الْمَوْتِ أَيُّهَا الْحَيَاةُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، حِينَئِذٍ أَمَتَ الْجَحِيمَ بِبَرَقِ لاهوتِكَ. وَعِنْدَمَا أَقَمْتَ الْأَمْوَاتَ مِنْ تَحْتِ الثَّرَى، صَرَخَ نَحْوَكُ جَمِيعُ الْقَوَاتِ السَّمَاوِيِّينَ: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، مُعْطِي الْحَيَاةِ، الْمَجْدُ لَكَ.

## ENTRANCE HYMN OF THE GOSPEL BOOK

Come, let us worship, and fall down before Christ. Save us, O Son of God, **Who art risen from the dead**; who sing to Thee. Alleluia.

هَلِّمُوا لِنَسْجُدَ وَنَرْكَعَ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا. خَلَّصْنَا يَا ابْنُ اللَّهِ، **يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ**، لِنُرْتِّلَ لَكَ. هَلْلُويَا

## RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 2)

When Thou didst submit Thyself unto death, O Thou deathless and immortal One, then Thou didst destroy hell with Thy Godly power. And when Thou didst raise the dead from beneath the earth, all the powers of Heaven did cry aloud unto Thee: O Christ, Thou giver of life, glory to Thee.

عِنْدَمَا انْحَدَرْتَ إِلَى الْمَوْتِ أَيُّهَا الْحَيَاةُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، حِينَئِذٍ أَمَتَ الْجَحِيمَ بِبَرَقِ لاهوتِكَ. وَعِنْدَمَا أَقَمْتَ الْأَمْوَاتَ مِنْ تَحْتِ الثَّرَى، صَرَخَ نَحْوَكُ جَمِيعُ الْقَوَاتِ السَّمَاوِيِّينَ: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، مُعْطِي الْحَيَاةِ، الْمَجْدُ لَكَ.

## TROPARION OF SAINT GEORGE THE GREAT MARTYR (TONE 4)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بِمَا أَنْتَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرِّرٌ وَمُعْتِقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورِ جِيُوسُ اللَّابِسُ الطَّفَرَ تَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

## KONTAKION (TONE 2)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرَ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرَ الْمَرْدُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْتَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

## KONTAKION FOR THE MIRACULOUS WEeping ICON (TONE 8)

*Only at Saint George Church in Cicero*

To thee the champion leader, \* I thy city offer  
thanks of victory. \* O Theotokos, thou who hast  
delivered me from terror. \* But as thou hast that  
power which is invincible, \* From all dangers set  
me free and deliver me. That I may cry unto thee:

\* Hail, O Bride without Bridegroom.

إني أنا عبدك يا والدة الإله \* اكتبُ لكِ راياتِ الغلبة يا  
جنديةً مُحاميةً \* وأقدمُ لكِ الشكرَ كَمُنْقَذَةٍ مِنَ الشَّدَائِدِ \*  
لكن بما أنَّ لكِ العِزَّةَ التي لا تُحَارَبُ \* اعتقيني من  
صُنُوفِ الشَّدَائِدِ \* حتى أصرُخَ إليكِ إفرحي يا عروساً  
لا عروسَ لها.

## EPISTLE READERS

English

Arabic

**Nellie Louh**

**Today**

**Amanda Imseih**

Tamara Issam Maatouk

Jun 28

Diala Moaqad

## THE SYNAXARION

On June 21st in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy Martyr Julian of Tarsus.

*Bearing Julian as goods worthy of Heaven,  
The sack into the midst of the sea doth plummet.  
On the twenty-first, Julian in a sack was sacrificed.*

Of a noble senatorial family, Julian was only 18 years old when he was taken to trial for the Faith. But Julian was already educated and resolute in Christian faith and devotion. The imperial governor took him from city to city for a whole year, torturing him all the while and attempting to persuade him to renounce Christ. The governor seized Julian's mother and sent her to urge her son to renounce Christ. She spent three days in prison with him, giving him precisely the opposite advice, teaching him to go to his death with courage and gratitude to God. His torturers then sewed Julian into a sack of sand with scorpions and snakes and threw him into the sea, and his mother also died under torture. The waves carried Julian's body onto the shore, and the faithful took it to Alexandria, where they buried it in 290. His relics were later taken to Antioch.

On this day, we also commemorate the Martyr Aphrodisius of Cilicia; and New-martyr Nikita of Nisyros near Rhodes. By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.



*The Lord is my strength and my song.*

*With chastisement hath the Lord chastened me.*

**The Reading from the Epistle of  
Saint Paul to the Romans (5:1-10)**

Brethren, having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ. Through him also we have obtained our access by faith to this grace in which we stand, and we boast in hope of the glory of God. And not only so, but we also boast in our tribulations, knowing that tribulation produces patience; and patience produces character, and character produces hope, and hope does not put to shame, because the love of God has been poured into our hearts through the Holy Spirit which has been given to us. For while we were still weak, in due season Christ died for the ungodly. For scarcely for a righteous man will one die, though perhaps for a good man one would even dare to die. But God shows his own love toward us in that while we were yet sinners Christ died for us. Much more then, being now justified by his blood, through him shall we be saved from the wrath. For if we were reconciled to God through the death of his Son, while we were enemies, much more, being reconciled, we will be saved by his life.

فُوتِي وَتَسْبِحَتِي الرَّبُّ. أَدْبَا أَدْبَنِي الرَّبُّ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولُسَ

الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ رومية (5:1-10)

يَا إِخْوَةُ، إِذْ قَدْ بُرِّرْنَا بِالْإِيمَانِ، فَلَنَا سَلَامٌ مَعَ  
اللَّهِ بِرَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الَّذِي بِهِ حَصَلَ أَيْضاً لَنَا  
الدُّخُولُ بِالْإِيمَانِ إِلَى هَذِهِ النِّعْمَةِ الَّتِي نَحْنُ فِيهَا  
مُقِيمُونَ وَمُفْتَخِرُونَ فِي رَجَاءِ مَجْدِ اللَّهِ. وَلَيْسَ  
هَذَا فَقَطْ، بَلْ أَيْضاً نَفْتَخِرُ بِالشَّدَائِدِ، عَالِمِينَ أَنَّ  
الشِّدَّةَ تُنْشِئُ الصَّبْرَ، وَالصَّبْرُ يُنْشِئُ الْامْتِحَانَ،  
وَالْامْتِحَانُ الرَّجَاءَ، وَالرَّجَاءُ لَا يُخْزِي. لِأَنَّ مَحَبَّةَ  
اللَّهِ قَدْ أَفِيضَتْ فِي قُلُوبِنَا بِالرُّوحِ الْقُدُسِ الَّذِي  
أُعْطِيَ لَنَا. لِأَنَّ الْمَسِيحَ، إِذْ كُنَّا بَعْدُ ضَعَفَاءَ، مَاتَ  
فِي الْأَوَانِ عَنِ الْمُنَافِقِينَ. وَلَا يَكَادُ أَحَدٌ يَمُوتُ  
عَنْ بَارٍّ، فَلَعَلَّ أَحَدًا يُقَدِّمُ عَلَى أَنْ يَمُوتَ عَنْ  
صَالِحٍ. أَمَّا اللَّهُ فَيَدُلُّ عَلَى مَحَبَّتِهِ لَنَا بِأَنَّهُ، إِذْ كُنَّا  
خُطَاةً بَعْدُ، مَاتَ الْمَسِيحُ عَنَّا. فَبِالْأُخْرَى كَثِيرًا،  
إِذْ قَدْ بُرِّرْنَا بِدَمِهِ، نَخْلُصُ بِهِ مِنَ الْغَضَبِ. لِأَنَّا  
إِذَا كُنَّا قَدْ صَوَّلْنَا مَعَ اللَّهِ بِمَوْتِ ابْنِهِ وَنَحْنُ  
أَعْدَاءُ، فَبِالْأُخْرَى كَثِيرًا نَخْلُصُ بِحَيَاتِهِ وَنَحْنُ  
مُصَالِحُونَ

**The Reading from the Holy Gospel according  
to Saint Matthew (6:22-33)**

The Lord said, "The eye is the lamp of the body. So, if your eye is sound, your whole body will be full of light; but if your eye is evil, your whole body will be full of darkness. If then the light in you is darkness, how great is the darkness! No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. Therefore, I tell you, do not be anxious about your life, what you shall eat or what you shall drink; nor about your body, what you shall put on. Is not the soul more than food, and the body more than clothing? Look at the birds of heaven: they neither sow nor reap nor gather into barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? And which of you by being anxious can add one cubit to his stature? And why are you anxious about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow; they neither toil nor spin; yet I tell you, even Solomon himself in all his glory was not arrayed like one of these. But if God so clothes the grass of the field, which today is alive and tomorrow is thrown into the oven, will He not much more clothe you, O men of little faith? Therefore, do not be anxious, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?' For the Gentiles seek all these things; and your heavenly Father knows that you need them all. But seek first His kingdom and His righteousness, and all these things shall be yours as well."

**فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى**

**الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِذِ الطَّاهِرِ (6:22-33)**

قَالَ الرَّبُّ: سِرَاجُ الْجَسَدِ الْعَيْنُ. فَإِنْ كَانَتْ عَيْنُكَ بَسِيطَةً، فَجَسَدُكَ كُلُّهُ يَكُونُ نِيرًا. وَإِنْ كَانَتْ عَيْنُكَ شَرِيرَةً، فَجَسَدُكَ كُلُّهُ يَكُونُ مُظْلِمًا. وَإِذَا كَانَ النُّورُ الَّذِي فِيكَ ظَلَامًا، فَالظُّلَامُ كَمْ يَكُونُ؟ لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يَعْبُدَ رَبَّيْنِ، لِأَنَّهُ إِمَّا أَنْ يُبْغِضَ الْوَاحِدَ وَيُحِبَّ الْآخَرَ، أَوْ يَلْزِمَ الْوَاحِدَ وَيَرْذُلَ الْآخَرَ. لَا تَقْدِرُونَ أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَالْمَالَ. فَهَذَا أَقُولُ لَكُمْ، لَا تَهْتَمُّوا لِأَنْفُسِكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَبِمَا تَشْرَبُونَ، وَلَا لِأَجْسَادِكُمْ بِمَا تَلْبَسُونَ. أَلَيْسَتْ النَّفْسُ أَفْضَلُ مِنَ الطَّعَامِ، وَالْجَسَدُ أَفْضَلُ مِنَ اللِّبَاسِ؟ انْظُرُوا إِلَى طُيُورِ السَّمَاءِ، فَإِنَّهَا لَا تَزْرَعُ وَلَا تَحْصُدُ وَلَا تَحْزُنُ فِي الْأَهْرَاءِ، وَأَبُوكُمْ السَّمَاوِيُّ يَقْوَتْهَا. أَفَلَسْتُمْ أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنْهَا؟ وَمَنْ مِنْكُمْ، إِذَا اهْتَمَّ، يَقْدِرُ أَنْ يَزِيدَ عَلَى قَامَتِهِ ذِرَاعًا وَاحِدَةً؟ وَلِمَاذَا تَهْتَمُّونَ بِاللِّبَاسِ؟ اعْتَبِرُوا زَنَايِقَ الْحَقْلِ كَيْفَ تَنْمُو. إِنَّهَا لَا تَتْعَبُ وَلَا تَغْزُلُ. وَأَنَا أَقُولُ لَكُمْ إِنَّ سُلَيْمَانَ نَفْسَهُ، فِي كُلِّ مَجْدِهِ، لَمْ يَلْبَسْ كَوَاحِدَةً مِنْهَا. فَإِذَا كَانَ عُشْبُ الْحَقْلِ، الَّذِي يُوجَدُ الْيَوْمَ وَفِي غَدٍ يُطْرَحُ فِي التَّنُّورِ، يُلْبِسُهُ اللَّهُ هَكَذَا، أَفَلَا يُلْبِسُكُمْ بِالْآخَرِ أَنْتُمْ يَا قَلِيلِي الْإِيمَانِ؟ فَلَا تَهْتَمُّوا قَائِلِينَ "مَاذَا نَأْكُلُ؟" أَوْ "مَاذَا نَشْرَبُ؟" أَوْ "مَاذَا نَلْبَسُ؟" فَإِنَّ هَذَا كُلَّهُ تَطْلُبُهُ الْأُمَمُ. لِأَنَّ أَبَاكُمْ السَّمَاوِيَّ يَعْلَمُ أَنَّكُمْ تَحْتَاجُونَ إِلَى هَذَا كُلِّهِ. فَاطْلُبُوا أَوَّلًا مَلَكُوتَ اللَّهِ وَبِرَّهُ، وَهَذَا كُلُّهُ يُزَادُ لَكُمْ

## **Holy Bread Offered By:**

**Today** – Samieh Awad and Family

– Murhaf and Lana Kuaidi and Family

**Jun 28** – *OPEN*

**Jul 5** – *OPEN*

**Jul 12** – *OPEN*

**Jul 19** – *OPEN*

**Jul 26** – *OPEN*

**Aug 2** – *OPEN*

**Aug 8** – *OPEN*



SCAN ME

## **Coffee Hour Sponsors:**

**Today** – Samieh Awad and Family

**Jun 28** – *OPEN*

**Jul 5** – *OPEN*

**Jul 12** – *OPEN*

**Jul 19** – *OPEN*

**Jul 26** – *OPEN*



SCAN ME

## **CHURCHINGS**

**Jun 28** ZAYN MUSA, son of Issa and Lobna Fakhouri.

## **BAPTISMS**

**Yesterday** CHARLES, son of Jordan and Jessica Wallace.

**Jun 27** EMILIA, daughter of Christopher and Jessica Kosrow.

**Jul 26** JOSHUA, son of Jaime and Theresa Valle.

**Aug 15** NATALIE, daughter of Nicholas and Lydia Mufarreh.

## **CHRISMATIONS**

**Jun 28** KHALID Gabrael

## **WEDDINGS**

**Jun 27** EMIL, son of Imad and Sanaa Natour, and REEM, daughter of George and Famia Habeeb.

**Jul 18** JUSTIN, son of Munther and Nancy Rayyan, and DANIELLA, daughter of Mazen and Juwana Zanayed.

## **YAF COFFEE AND FELLOWSHIP SPONSORS**

↳ **Jun 28** – *OPEN*



SCAN ME

## **CONDOLENCES**

The clergy and parishioners of Saint George Antiochian Orthodox Church of Cicero offer their sincerest condolences to:

The Awad Family on the falling asleep of †JALIL SALEEM AWAD, husband of Samieh Awad, at the age of 72. †JALIL was the father of four children, Shadi (Yolanda), Saleem (Lisette), Suhad (Gabriel) Santana, and Ruba (Gussan) Khouri; grandfather to eight; brother to six, Leila (†Akram) Awwad, Ameel (†Wahida) Awwad, Yasmeen (†Essa) Shaheen, Sultana (†Kazam) Mbayed, Naseem (†Dina) Awwad, and Jamal (Sanaa) Awwad; uncle, cousin, and friend to many.

### **Memory Eternal!**

## **MEMORIALS**

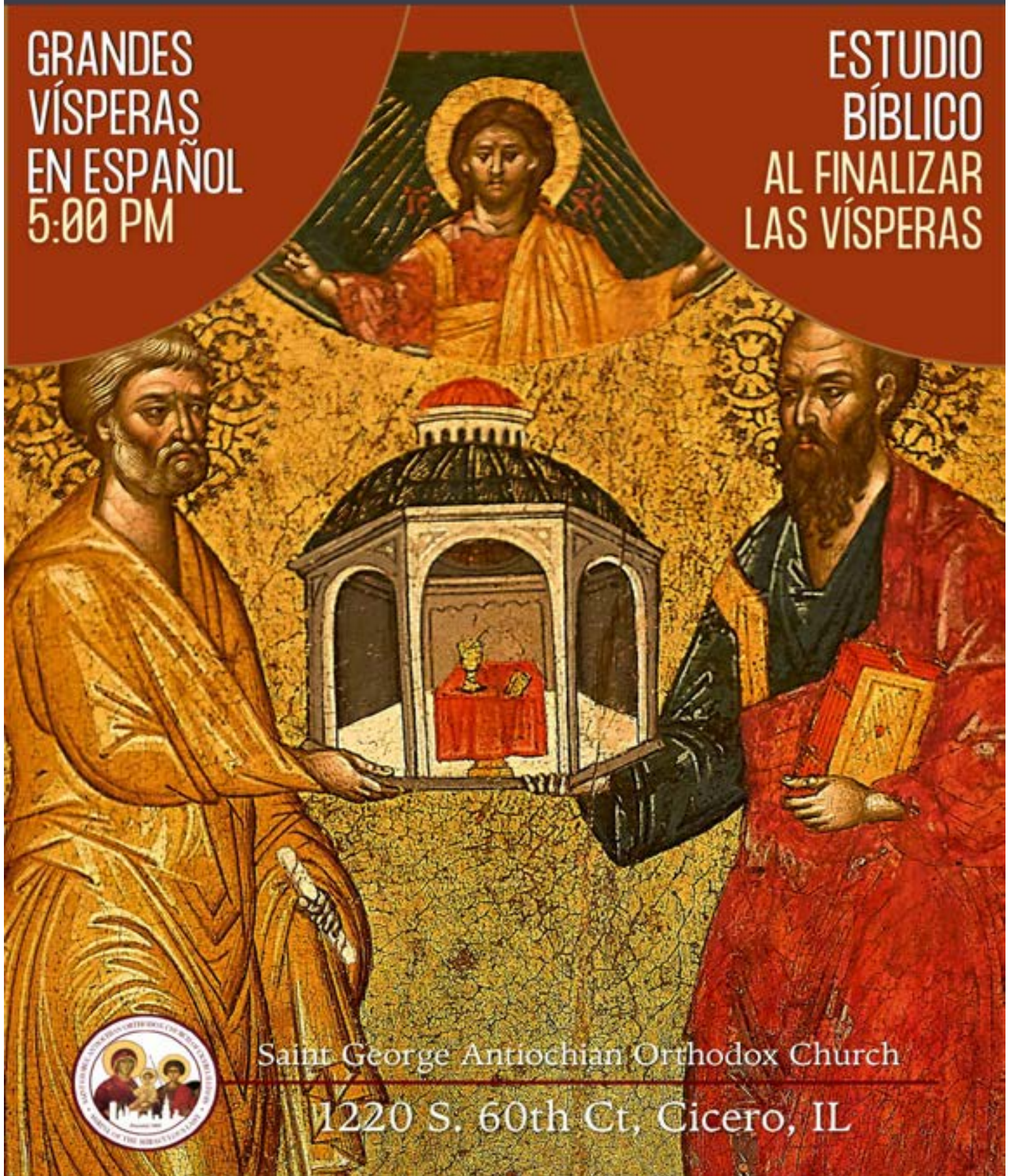
**Today** 3/9-Day Memorial Service for †JALIL SALEEM AWAD, offered by Samieh Awad and family.

**Aug 30** 6-Month Memorial Service for †ELIAS FINO, offered by Afaf Fino and family.

# SÁBADO 27 DE JUNIO

GRANDES  
VÍSPERAS  
EN ESPAÑOL  
5:00 PM

ESTUDIO  
BÍBLICO  
AL FINALIZAR  
LAS VÍSPERAS



Saint George Antiochian Orthodox Church

1220 S. 60th Ct, Cicero, IL

# CALENDAR OF EVENTS

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                          |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Today       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-Communion Prayers</li> <li>• Orthros (Matins)</li> <li>• Great Doxology</li> <li>• Divine Liturgy</li> <li>• Coffee Hour</li> <li>• Teen SOYO – SOYO Hour (<i>see pg. 14</i>)</li> <li>• Byzantine Choir Meeting</li> </ul>                                                                                 | 8:45 am<br>9:00 am<br>10:15 am<br>10:20 am<br>After Liturgy<br>After Liturgy<br>12:45 pm |
| Tue, Jun 23 | Safety Protocol Subcommittee Meeting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7:00 pm                                                                                  |
| Wed, Jun 24 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legal Committee Insurance Review Meeting</li> <li>• Teen SOYO Brainstorming Meeting</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  | 5:00 pm<br>6:00 pm                                                                       |
| Thu, Jun 25 | Saint Katherine Mission Evening Program ( <i>see pg. 23</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6:00 pm                                                                                  |
| Fri, Jun 26 | Teen SOYO Golf Event ( <i>see pg. 15</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6:30 pm                                                                                  |
| Sat, Jun 27 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Great Vespers in Spanish (<i>see pg. 9</i>)</li> <li>• Bible Study in Spanish (<i>see pg. 9</i>)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     | 5:00 pm<br>After Vespers                                                                 |
| Sun, Jun 28 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-Communion Prayers</li> <li>• Orthros (Matins)</li> <li>• Great Doxology</li> <li>• Divine Liturgy</li> <li>• Coffee Hour</li> <li>• Young Adult Fellowship (YAF) Coffee and Fellowship (<i>see pg. 19</i>)</li> </ul>                                                                                       | 8:45 am<br>9:00 am<br>10:15 am<br>10:20 am<br>After Liturgy<br>After Liturgy             |
| Fri, Jul 3  | <b>OFFICE CLOSED – 4TH OF JULY HOLIDAY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                          |
| Sun, Jul 5  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-Communion Prayers</li> <li>• Orthros (Matins)</li> <li>• Great Doxology</li> <li>• Divine Liturgy</li> <li>• Induction of Teen SOYO Officers</li> <li>• Coffee Hour</li> </ul>                                                                                                                              | 8:45 am<br>9:00 am<br>10:15 am<br>10:20 am<br>After Liturgy<br>After Liturgy             |
| Mon, Jul 6  | Teen SOYO Officers Meeting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 7:00 pm                                                                                  |
| Thu, Jul 9  | Saint Katherine Mission Evening Program ( <i>see pg. 23</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6:00 pm                                                                                  |
| Sat, Jul 11 | Deanery Picnic and Great Vespers Service ( <i>see pg. 30</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12:00 pm                                                                                 |
| Sun, Jul 12 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre-Communion Prayers</li> <li>• Orthros (Matins)</li> <li>• Great Doxology</li> <li>• Divine Liturgy</li> <li>• Coffee Hour</li> <li>• Young Adult Fellowship (YAF) General Assembly Meeting and Elections, Welcome BBQ for High School Graduates, and Annual Softball Game (<i>see pgs. 20-21</i>)</li> </ul> | 8:45 am<br>9:00 am<br>10:15 am<br>10:20 am<br>After Liturgy<br>12:30 pm                  |
| Mon, Jul 13 | Parish Council Officers' Zoom Meeting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9:00 am                                                                                  |
| Tue, Jul 14 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teen SOYO Brainstorming Meeting</li> <li>• Parish Council Monthly Meeting</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            | 4:00 pm<br>7:00 pm                                                                       |
| Thu, Jul 16 | Saint Katherine Mission Evening Program ( <i>see pg. 23</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6:00 pm                                                                                  |

# Dates to Remember!



**Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL**



**SAT-SAT**  
AUG 1-15

**DORMITION SEASON**



**SAT**  
SEP 26



*Annual Legacy Ball  
- 63rd Anniversary*



**MON-FRI**  
NOV 15-DEC 25

**HOLY ADVENT SEASON**



**THU**  
DEC 24

**Christmas Liturgy**



**TUE**  
JAN 5

**THE GREAT FEAST OF  
EPIPHANY**



**MON-SAT**  
MAR 15-MAY 1

**GREAT LENT**



**SUN**  
MAY 2

*Great and Holy Pascha (Easter)*

**The Faithful and Secularism (Part Two)**  
*By His Eminence Metropolitan Saba (Isper)*

What are we to expect when the spirit of piety and the sanctifying life grow weak; when the spirit of prayer is neglected and reduced to the mere performance of rituals; when the life of prayer is replaced by work and organizations; when the spiritual dimension is neglected; when the faithful lose the sense of sin and forget repentance; and consequently, when the eschatological dimension of the Christian faith disappears—or is made to disappear?

Then the Church becomes an institution of this age and loses the very essence of her existence. At best, she is transformed into a humanitarian institution, perhaps even one of high caliber, but she loses her mission of sanctifying man, raising him up to the Kingdom of God, and thus bringing him to salvation.

One of the dangers of secularism is that it changes the mind without coercion. It confines the mind's thinking to what is sensible and tangible, causing the household of God—the children of the Church—to rush into following the ways and methods of the people of this age, even in ecclesial ministries. Thus you see them pursuing dazzling achievements at the expense of the human person. They give priority, in their planning, to establishing institutions and ensuring their survival, with the aim of serving man; yet they neglect serving the very man they intend to serve until construction of the institution is completed. Then they discover that the institution itself requires constant development and support, exhausting the efforts of those responsible for it. And so the poor, the wounded, the suffering, the despairing, and the grieving remain forgotten. Where, then, is living and active love embodied?

They may also seek to modernize pastoral and spiritual ministry by following the methods of this age: planning, calculations, and endless meetings. God is forgotten, and souls no longer hope for His blessing upon the ministry they seek to offer. At that point, the work becomes entirely a human endeavor, while those carrying it out remain convinced that they are serving God. The spiritual dimension may disappear without anyone noticing, and the Church becomes a “sector” that may be called “spiritual,” but only alongside a number of other sectors that human beings need. What remains of her essence if she becomes like the rest, and is no longer the one who directs, gives meaning to, and grants life? Indeed, when she loses the essence of her existence and imitates the other sectors, she appears either feeble or artificial, and she loses her precedence before other worldly institutions and organizations, which may surpass her in reaching the intended goal because they are more specialized and professional.

In his book *For the Life of the World*, Father Alexander Schmemmann says: “The Church is in the world but not of the world. Only because she is not of the world can she reveal the ‘world to come,’ that which transcends the world.” What truly remains of her if she loses this role? Activism prevails and prepares the way for fundamentalism to arise as a reaction to the loss of purpose.

When activism overwhelms the Church—that is, when pastoral activities or practical witness dominate while the spirit of prayer and repentance recedes—the balance is disturbed, and the scales tip toward resembling the fallen world. Activities then become the goal in themselves. Conversely, when the Church removes active pastoral care from her ministry, isolates herself from this world in her thought and service, cuts herself off from it, and contents herself with preserving the right faith apart from Christian love in imitation of Christ—when she does not strive unceasingly to embrace the world and seek its salvation—then she falls into fundamentalism. In truth, both secularism and fundamentalism are forms of alienation from the spirit of the Gospel and a terrible betrayal of true Christianity.

I will take an example from the Catholic Church, since she confronted contemporary secularism and modernity before others in Western Europe. In the years immediately following the Second Vatican Council, despite all its positive aspects, the Catholic Church fell into a very powerful movement of activism. The Italian Jesuit Father Giovanni Martinetti described her condition in prophetic words in his book *Ragioni per credere oggi*:

“The post-conciliar Church lost her mystical face, and became the Church of constant dialogue, organizations, consultations, conferences, councils, committees, academies, parties, pressure groups influencing public opinion, functions, structures and restructuring, social experiments, and statistics. Thus the Church became, more than ever before, the Church of men—that is, an entity without identity.”

Mother Teresa of Calcutta, in the final years of her life, to the astonishment of the volunteers in her humanitarian works, ordered the closure of all the bank accounts of the international body that supported the works of her charitable religious community, and the cancellation of the meetings of the international group that supported her humanitarian activities, when she learned how enormous the expenses of those meetings had become!

Those in whom the Spirit of God acts shock the world by their attitudes and conduct. But what kind of Christianity is it that goes along with the world and its sins, instead of awakening it from its heedlessness and deviation?

There is a great difference between caring for humanity, accompanying it, and sharing in its pain in order to raise it from that pain toward salvation, and accepting its sin. The Christian loves the sick person, not the sickness. He comes from eternal life, not from secular life; meaning, he illumines earthly life with the light of eternity. He does not reduce his life, its needs, and its goal to the limited years he spends upon this earth.

Therefore, the mission of the Church lies in raising the world with her to where it once was and to what it once was; in reminding the world of the life to which God has called it—not only by preaching, but in practice; and in manifesting the action and truth of God's Incarnation in human history by embodying His presence in the heart of the world in which she lives.

If God's action and fruit are not visible in the life and service of Christians, do they not become a secular social organization, depriving the world of the transfiguration to which it is called?

When the Church, in her ministry, does not make room for the hesychastic life—or what is today called spirituality—and directs nearly all her concern and energy toward action, she becomes secularized. That is, she loses her connection to the heavenly Kingdom, by which she is called to transform the earthly world, through its transfiguration in her authentic work, which must be done by the inspiration, presence, and action of the Holy Spirit.

The secularization of the Church deprives human beings of the grace of truly becoming children of God, not merely in word. They then search for the meaning of their lives in other places, and the word of the prophet Jeremiah becomes true of them: “They have forsaken Me, the fountain of living waters, and hewn out for themselves broken cisterns that can hold no water” (2:13)

I will give two examples.

+ Is it not possible for ecclesial media, when placed in the hands of those who are not prayerful and spiritually watchful, to become a means of displaying achievements and boasting about them, rather than urging viewers or readers to cultivate the spirit of love, service, and giving?

+ And is it not possible for the goal of “pastoral” activities to shift toward fundraising, instead of being a practical means of supporting the faithful spiritually, helping them experience joy in the midst of the community, solidarity among the brethren, growth in the life of virtue, and the living out of love with greater effectiveness?

These are some of the deviations we can easily fall into without even noticing. To the extent that the life of prayer—and I emphasize the word *life*—grows within us, the children of the Church, we become more aware and vigilant so as not to lose sight of the goal, and the influence of worldliness weakens within us, and we truly become the Church of Christ.

(To be continued)

## المؤمن والدهرية (الجزء الثاني) المترولوجيت سابا (اسبر)

ماذا ننتظر عندما تضعف روح النقي، والحياة التقديسية، وتهمل روح الصلاة، باقتصارها على مجرد إتمام الطقوس، وتُسبَل حياة الصلاة بالأعمال والخدمات، ويُهمل البعد الروحي، ويخسر المؤمنون الحسن بالخطيئة، وينسون التوبة، وتالياً يغيب، أو يُعَيَّب، البعد الأخروي للإيمان المسيحي؟

آنذاك ستصير الكنيسة مؤسسة من هذا الدهر، وتفقد جوهر وجودها. وتتحوّل، في أحسن الحالات، إلى مؤسسة إنسانية، من طراز رفيع ربّما، لكنّها ستخسر مهمّة تقديس الإنسان ورفعها إلى ملكوت الله، وتالياً خلاصه

من مخاطر الدهرية أنّها تغيّر الذهن دونما قسر، فتقصر تفكيره على المحسوسات والملموسات، ما يجعل أهل بيت الله (أبناء الكنيسة) يندفعون إلى اتّباع طرق أهل هذا الدهر وسبلهم، حتّى في الخدمات الكنسية. فتراهم يسعون إلى الإنجازات الباهرة على حساب الإنسان، ويعطون الأوليّة في التخطيط لإنشاء المؤسسات وبقائها، بهدف خدمة الإنسان، الذي يهملون خدمته إلى حين اكتمال المؤسسة وبدء خدمتها، ليكتشفوا أنّها بحاجة إلى تطوير ودعم دائمين، يستندان جهود القائمين عليها. فيبقى الفقير والمجوع والمتألم واليائس والحزين، منسيين. فأين تتجسّد المحبة الحيّة الفاعلة آنذاك؟

وقد يسعون إلى تحديث سبل الخدمة الرعائية والروحية باتّباع طرق الدهر في ذلك، من تخطيط، وحسابات واجتماعات لا تنتهي، فينسى الله، ولا تعود النفوس ترتجي مباركته للخدمة المرتجاة. آنذاك يصير العمل نتاجاً بشرياً بالكلية، والقائمون عليه مقتنعين بأنهم يخدمون الله. قد يغيب البعد الروحي دونما انتباه، وتصبح الكنيسة قطاعاً، يمكن أن يُسمى "روحياً"؛ ولكن، إلى جانب جملة من القطاعات الأخرى التي يحتاج إليها الإنسان. ماذا يبقى من جوهرها إذا ماثلت غيرها، ولم تكن هي الموجّه والمعطي المعنى والحياة؟ لا بل عندما تفقد جوهر وجودها، وتحاكي القطاعات الأخرى، فإنها تبدو إمّا مهلهلة أو متكلفة، وتخسر السبق مع غيرها من المؤسسات والهيئات العالمية، التي قد تفوقها في الوصول إلى الهدف، لأنّها أكثر اختصاصيّة وجرقيّة منها.

يقول الأب ألكسندر شميمين: "الكنيسة هي في العالم وليست من العالم. فقط لأنّها ليست من العالم، يمكنها أن تكشف "العالم الآتي"، [أي] ما يتخطّى العالم". فماذا يتبقى منها، حقاً، إن خسرت هذا الدور؟ آنذاك تغلب النشاطية، وتهيء الطريق لنشوء الأصوليّة كردّ فعل على ضياع الهدف.

عندما تطغى النشاطية على الكنيسة، أي فعاليات الرعاية أو الشهادة العملية، مع تفهقر روح الصلاة والتوبة، يختلّ التوازن، وتميل الكفة إلى مماثلة العالم الساقط، وتصبح النشاطات، بحدّ ذاتها، الهدف. في المقابل، عندما تعتزل الكنيسة الرعاية الناشطة من خدمتها، وتنعزل عن هذا العالم، في تفكيرها وخدمتها، وتكتفي بالحفاظ على الإيمان المستقيم، بمعزل عن المحبة المسيحية، اقتداءً بالمسيح، فلا تسعى، دون توقف، إلى احتضان العالم وخلاصه، فإنّها تقع في الأصوليّة. في الحقيقة، إن كلاً من الدهرية والأصوليّة تغرّب عن روح الإنجيل، وخيانة رهيبية للمسيحية الحقّة.

سأخذ مثلاً من الكنيسة الكاثوليكية، لكونها واجهت قبل غيرها الدهرية والحداثة المعاصرتين، بحكم مواجهتها لهما في أوربا الغربية. فقد وقعت الكنيسة الكاثوليكية في السنوات، التي تلت المجمع الفاتيكاني الثاني مباشرة، بكل ما فيه من إيجابيات، في حركة نشاطية قويّة جداً. فوصف الأب جيوفاني مارتيني اليسوعي الإيطالي حالها، بكلمات نبويّة، في كتابه "Ragioni per credere oggi" فقال:

"فقدت كنيسة ما بعد المجمع وجهها الصوفي، فأضحت كنيسة الحوار الدائم والمنظمات والاستشارات والمؤتمرات والجامع واللجان والأكاديميات والأحزاب، وتكتلت التأثير في الرأي العام، والوظائف والبنى وإعادة البناء، والتجارب الاجتماعية والإحصاءات. وبذا أصبحت الكنيسة أكثر منها في أيّ وقت، كنيسة البشر، أي كياناً من دون هويّة."

أمّا الأم تيريزا (كلكتا)، في السنوات الأخيرة من حياتها، ووسط دهشة المتطوعين في أعمالها الإنسانية، فأمرت بإغلاق كلّ الحسابات المصرفيّة للهيئة العالمية المساندة لأعمال جمعيتها الرهبانية الإنسانية، وإلغاء اجتماعات المجموعة العالمية، التي تدعم نشاطاتها الإنسانية، حين علمت بضخامة المصاريف التي تتكلّفها هذه الاجتماعات!!

من يفعل فيهم روح الله يصدمون العالم بمواقفهم وسلوكهم. ولكن أيّ مسيحية هذه التي تساير العالم على ما فيه من خطايا، بدلاً من أن توقظه من غفلته وانحرافه؟

الفارق عظيم بين رعاية الإنسانية ومرافقتها ومشاركتها ألمها، بغية إنهاضها منه إلى خلاصها، وبين قبول خطيئتها. المسيحي يحبّ المريض لا المرض. هو يأتي من الحياة الأبدية لا من الحياة الدهرية، بمعنى أنّه يضيء على الأرضيّة بنور الأبدية. فلا يقصر حياته ومتطلباتها وغايتها، على تلك السنين المحدودة، التي يقضيها فوق هذه الأرض

لذلك فإنّ رسالة الكنيسة تكمن في أن ترفع العالم معها إلى حيث كان وإلى كيف كان؛ أن تذكّره بالحياة التي دعاه الله إليها، عملياً لا وعظاً فقط، أن تُظهر فعل تجسّد الله وحقيقته في تاريخ البشر، عبر تجسيدها لحضوره في قلب العالم، الذي تعيش فيه.

إن لم يكن فعل الله وثمره بادياً على حياة المسيحيين وخدمتهم، ألا يصبحون هيئة اجتماعيّة دهريّة، فيُحرَم العالم من التجلّي المدعو إليه؟!

عندما لا تلاحظ الكنيسة، في خدمتها، مكاناً للحياة الهدويّة، أو لما يسمّونه اليوم بالروحانيّة، وتوجّه جُلّ همّها وطاقاتها نحو الأفعال، فإنّها تتدهرن، أي تفقد صلتها بالملكوت السماوي المدعوة إلى العمل على تحويل العالم الأرضي إليه، عبر تجلّيه في عملها الأصيل، الذي يجب أن يكون معمولاً باستلهام الروح القدس وحضوره وفعله

دهرنة الكنيسة تحرم البشر من نعمة تصيبرهم أبناء الله حقاً لا قولاً. فيفتشون عن معنى حياتهم في أمكنة أخرى، ويصحّ فيهم قول النبي إرمياء: "تركوني أنا ينبوع الماء الحيّ وحفروا لأنفسهم آباراً مشقّة لا تضبط الماء."

أكتفي بمثاليين.

+ أليس من الوارد أن يصير الإعلام الكنسيّ، في أيدي غير المصلّين واليقظين روحياً، سبيلاً إلى عرض الإنجازات والتباهي بها، أكثر من حثّه للمشاهدين أو القراء على تنمية روح المحبة والخدمة والعطاء!!

+ وأن يتحوّل هدف النشاطات "الرعية" نحو جمع التبرّعات، بدلاً من أن يكون وسيلةً عمليّة لدعم المؤمنين روحياً، ومساعدتهم على اختبار الفرح وسط الجماعة، والتضامن في ما بين الإخوة، والنمو في حياة الفضيلة، وعيش المحبة بفعاليّة أقوى!!

هذه بعض من الانحرافات التي قد نقع فيها بسهولة دونما، حتّى، انتباه. بقدر ما تنمو فينا، نحن أبناء الكنيسة، حياة الصلاة، [وأشدّد على كلمة حياة]، تصبح أكثر صحوً ويقظة لعدم ضياع الهدف، فيضعف تأثير الدهرية فينا، ونصير كنيسة المسيح حقاً.

(المقال صلة)



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL



# Teen SOYO

## Save the Date...

### TEEN SOYO ACTIVITIES

---

SUN, JUN 21

Teen SOYO – SOYO Hour

FRI, JUN 26

Teen SOYO Golf Event

FRI, JUL 17

Teen SOYO Movie Night

SUN, JUL 26

Teen SOYO – SOYO Hour

FRI, AUG 14

Teen SOYO Shawerma Outing

SUN, AUG 30

Teen SOYO – SOYO Hour

SAT, SEP 19

Teen SOYO Event

SUN, SEP 20

Teen SOYO – SOYO Hour

## ALL TEENS (13-18) WELCOME!



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

# Teen SOYO *GOLF SOCIAL*

Friday  
June 26, 2026  
6:30 PM

**390 GOLF EXPERIENCE**

1051 N. Prospect Ave., Ste. B, Wood Dale, IL



**390 GOLF**  
EXPERIENCE



**Limited Space!  
Don't Miss Out!**

**\$35/  
person**  
**INCLUDES 2 HOURS  
OF GOLF, DINNER,  
AND FUN!**

RSVP by  
**WEDNESDAY, JUNE 24, 2026**



# All Teens (13-18) Welcome!



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

# Antiochian Men (A-MEN)

## SAVE THE DATE

Sat, JUL 25/2026: A-Men General Assembly

Sat, AUG 22/2026: End of Summer Family Bash (All Parishioners)  
hosted by A-Men

Sat, SEP 19/2026: Social Event

Sat, NOV 7/2026: Social Event

Sat, DEC 12/2026: Advent Spiritual Retreat

Sat, JAN 9/2026: Annual Shawerma Night

# **ALL Gentlemen 18+ Invited**



Saint George Antiochian Orthodox Church,  
Cicero, IL



Antiochian Men (*A-Men*) Present...

# END OF SUMMER *Family Bash*

Sat,  
AUG  
**22**

STARTS  
**5 PM**

RSVP COMING  
SOON!

# SAVE ✦ THE ✦ DATE

✦ PARISHIONERS OF ALL AGES AND THEIR FAMILIES INVITED! ✦



## Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America  
Diocese of Toledo and the Midwest  
Very Reverend Father Fouad Saba, Pastor

# Antiochian Men (A-MEN)



June 21, 2026

Dear Members of Antiochian Men (A-MEN),

Christ is in our midst! He is and ever shall be!

We hope this letter finds you well. This letter is to inform you of the **Annual General Assembly Meeting and Elections for the Antiochian Men (A-MEN)** to be held on **Saturday, July 25, 2026**, in the **Saint George Church Hall**, following 5:00 p.m. Great Vespers Service.

At this A-MEN General Assembly Meeting, the last meeting of the term, all members in good standing will be able to hear reports on the progress of the organization and participate in discussion on how to enhance the work which A-MEN does for the Glory of God!

However, the highlight of the meeting will be the **Election** of the Officers for the 2026-2027 term. The positions include: President, Vice President, Secretary, Treasurer, and Outreach Officer. If any gentleman (ages 18+) is interested in running for any of these positions, please contact Father Saba, Father Gabriel, or Deacon George Nassief by Saturday, July 18, 2026.

Per the Constitution, only members in good standing, both spiritually and financially, will be eligible to be nominated or vote on all decisions including Elections in the General Assembly Meeting. However, all are welcome to attend the meeting.

The Nominating Committee will receive nominations until Saturday, July 18, 2026. A member of the Committee will then speak with the person nominated to get their acceptance (you can nominate yourself). ***Per the Constitution, there will be NO nominations accepted from the floor of the meeting on Saturday, July 25, 2026.***

We look forward to a great meeting! See you all there! Until then, we remain

Yours in Christ,

*V. Rev. Fr. Fouad Saba*

V. Rev. Fr. Fouad Saba  
Pastor

*Dn. George Nassief*

Dn. George Nassief  
Spiritual Advisor

*Jerjes Kahoush*

Jerjes Kahoush  
Antiochian Men President



**Sun, June 28, after Liturgy**      **Coffee Hour - The YAF House**

**Sat, July 11**      **Deanery Family Picnic**

**Sun, July 12, after Liturgy**      **Elections and Welcome BBQ - Courtyard**  
*General Meeting & Elections*  
*BBQ Lunch & Annual Softball Game*

**Sat-Sun, August 1-15**      **Dormition Season**

**Sat, September 12**      **Feast of the Cross Annual Bonfire**

**Sat, September 26**      **Annual Legacy Ball - 63<sup>rd</sup> Anniversary**

**Thurs-Sat, October 15-17**      **YAF Pilgrimage to the Antiochian Village**

**Mon, Nov 15-Fri, Dec 25**      **Holy Advent Season**

INVITING ALL YOUNG PROFESSIONALS, YOUNG MARRIED COUPLES, AND COLLEGE STUDENTS (AGES 18+)



## Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America  
Diocese of Toledo and the Midwest  
Very Reverend Father Fouad Saba, Pastor

# YAF



June 7, 2026

Dear Members of YAF,

Christ is in our midst! He is and ever shall be!

We hope this letter finds you well. This letter is to inform you of the **Annual General Assembly Meeting and Elections for the Young Adult Fellowship (YAF)** to be held on **Sunday, July 12, 2026**, after Liturgy in **The YAF House**, followed by a Welcome BBQ in the Courtyard, and the Annual Softball Game at a nearby park (bring a change of clothes).

At this YAF General Assembly Meeting, the last meeting of the term, all members in good standing will be able to hear reports on the progress of the organization and participate in discussion on how to enhance the work which YAF does for the Glory of God!

However, the highlight of the meeting will be the **Election** of the Officers for the 2026-2027 term. The positions include: President, Vice President, Secretary, Treasurer, and Outreach Officer. If any young adult (college age and up – 18+) is interested in running for any of these positions, please contact Father Saba or Father Gabriel by Sunday, July 5, 2026.

Per the Constitution, only members in good standing, both spiritually and financially, will be eligible to be nominated or vote on all decisions including Elections in the General Assembly Meeting. However, all are welcome to attend the meeting.

The Nominating Committee will receive nominations until Sunday, July 5, 2026. A member of the Committee will then speak with the person nominated to get their acceptance (you can nominate yourself). ***Per the Constitution, there will be NO nominations accepted from the floor of the meeting on Sunday, July 12, 2026.***

We look forward to a great meeting! See you all there! Until then, we remain

Yours in Christ,

*V. Rev. Fr. Fouad Saba*

V. Rev. Fr. Fouad Saba  
Pastor

*V. Rev. Fr. Gabriel Coronel*

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel  
Spiritual Advisor

*Nina Ghanayem*

Nina Ghanayem  
YAF President



## YOUNG ADULT FELLOWSHIP (YAF)

- Annual General Assembly Meeting and Elections
- Welcome BBQ
- Annual Softball Game  
*(bring a change of clothes)*

**SUNDAY – JULY 12, 2026**  
**AFTER LITURGY**

The YAF House...  
The Courtyard...  
A Nearby Park



SCAN ME

\$10/person  
RSVP by Thursday –  
July 9, 2026

# MTG/ELECTIONS BBQ SOFTBALL GAME





Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL  
**The Order of Saint Ignatius – Cicero Chapter**

**FATHER ATHANASIOS EMMERT**  
***SCHOLARSHIP AWARD OF EXCELLENCE***  
**2026 APPLICATION**

The Saint George Cicero Chapter of The Order of Saint Ignatius joyfully presents the *Father Athanasios Emmert Scholarship Award of Excellence*! This scholarship is meant to recognize one young person who embodies the spirit of excellence through their faith involvement, community service, and academic achievements!

The Order of Saint Ignatius of Antioch (The Order) is an organization of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America (Antiochian Archdiocese), with the objective of financially supporting the departments, programs and charitable works of the Antiochian Archdiocese, Patriarchate of Antioch and the Orthodox Christian faith. The Order assists the Antiochian Archdiocese in its continued effort to reach out to all in need and bring to them the message of the Gospel. Saint George Church in Cicero, Illinois, currently has an active chapter of The Order.

This award is named after Father Athanasios Emmert, the former pastor of Saint George Church, who served from 1975 to 1985. Please read the attached brief biography of Father Emmert.

The recipient will be recognized with a medal at the Legacy Ball on September 26, 2026, their name included on the Father Athanasios Emmert Scholarship Award plaque in the Church library, and a monetary award of \$3000!

**The scholarship applicant must meet the following criteria:**

1. Freshman enrolled in a college or university during the fall 2026
2. Member in good standing of the Saint George Antiochian Orthodox Church-Cicero, IL
3. Demonstrates strong excellence in Orthodox Christian faith and in Orthodox Christian Church life
4. Demonstrates strong excellence in community service
5. Demonstrates strong excellence of academic achievements
6. Must be able to attend the Legacy Ball on Saturday, September 26, 2026

**Please submit the following to The Order by Sunday August 2, 2026:**

- Attached application form and responses to questions below
- Copy of college acceptance letter



As a reminder, this is not a scholarship for financial need. If you need financial assistant for your education, please reach out to *The Order* at [TheOrder@StGeorgeChi.org](mailto:TheOrder@StGeorgeChi.org) and inquire about educational grants.

**Application DUE Sunday, August 2, 2026**  
**Send Completed Application to [TheOrder@StGeorgeChi.org](mailto:TheOrder@StGeorgeChi.org)**



SAINT KATHERINE ANTIOCHIAN ORTHODOX MISSION

# SAVE THE DATE

Join Saint Katherine Mission as it begins its Summer Fellowship Series!

**Summer Event**  
**Thursday, June 25 at 6:00 PM**

- ⚽ **Vespers Service**
- ⚽ **Spiritual Reflection**
- ⚽ **Pizza & Fellowship**
- ⚽ **Outdoor Sports & Activities**

**All are Welcome!**

• June 25 • July 9 • July 16 • July 30 • August 20 • August 27 • September 3 •

7313 N Waukegan Rd. Niles, IL 60714





Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

# 25<sup>th</sup> Annual GOLFCLASSIC

**Golfing for a purpose**

## Sponsors

### Premier

- Assisted Senior Living Care
- Dn. John and Sh. Alice Zayed
- Yasmin and Darlene Haddad

### Platinum

- Anonymous
- Naheel Rantisi, Attorney at Law
- Anonymous
- Rayan Realty and Management
- Bri'Zan Couture
- ServiceMax
- Fry The Coop
- Mazen, Juwana, Alexandra, Daniella Zanayed and Justin Rayyan
- MidAmerica Orthopaedics, Anton J. Fakhouri M.D.

### Corporate

- Dr. Ghassan and Renee Aldurra
- Dn. George Nassief and Family
- Ansemoss Haddad and Family
- Dr. Sammy and Karen Nawas and Family
- Victor and Jackie Imreibe and Family (Edward Jones)
- Pernix Group
- Odeh and Raja Iqal
- Rayan's Liquors on Clark
- Dr. Daniel and Amanda Mseih, Elevate Wellness
- Sprout Pediatric Dentistry
- Chiropractic Medicine
- Raed and Reem Sweiss and Family
- Mourice Mseih and Johnny Massih (Baladna Jewelry)
- Zayed Law Offices

### Patron

- America's Community Council (ACC)
- In Memory of †Matuk and †Rimona Rantisi
- Anonymous
- Omar and Lillian Rihani and Family
- Anonymous
- Salerno's Galewood Chapels
- George and Donna Conopeotis
- Eddy and Veve Shaheen (Veritas Management, LLC)
- Gaming Productions
- Topel Forman L.L.C., Darlene N. Haddad and Fahad J. Haddad, members/partners
- Michael and Diane Moukheiber and Family
- Dr. Malik Zayed
- Fady and Jenna Mseih

### Friend of Event

- Anonymous
- Frank, Reem, Giana, Alyssa, and Gabriella Gambino
- Jerusalem Jewelry
- Anonymous
- HEATCOOL Service Co.
- OptoNu Low Vision Care
- Dr. Carlos and Marwa Bechara
- Heath Gustafson and Mahlet Yared
- Pita Inn
- Belle Tire
- Illinois Home Realty – Victor N. Mitry
- Pritzker Traubert Foundation

### Community

- Thomas Bournias
- Russo Law Offices LLC
- Wood Dale Bank and Trust, A Wintrust Community Bank
- Gabe's Place
- Saint Mary Orthodox Church, Palos Heights
- Dr. Marwan and Rana Zayed and Family
- Genesis Wealth
- Team Automotive
- Ramallah Club of Chicago
- Wellness Revolution

### General

- ABT Electronics
- Gaming Productions
- Anonymous
- Julio and Nyssa Gomez
- Anonymous
- Humidor of Westmont
- The Capital Grille
- IRC Chiropractic
- DJ's Sports Bar and Grill
- J Flemings
- Chef Rudy Galindo
- Danny Sourì (Sourì Agencies LLC)
- Gaming Productions
- Tasty Treat- Westmont
- Trump International Hotel and Tower Chicago
- Michael Tsakalos
- Uncle Bub's BBQ
- Zazzo's Pizza and Bar

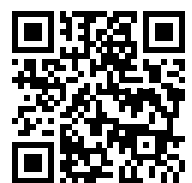
RESERVE ONLINE AT  
[WWW.STGEORGECHI.ORG/LEGACY](http://WWW.STGEORGECHI.ORG/LEGACY)  
RESERVATIONS DEADLINE SUNDAY, AUGUST 23, 2026



SCAN ME



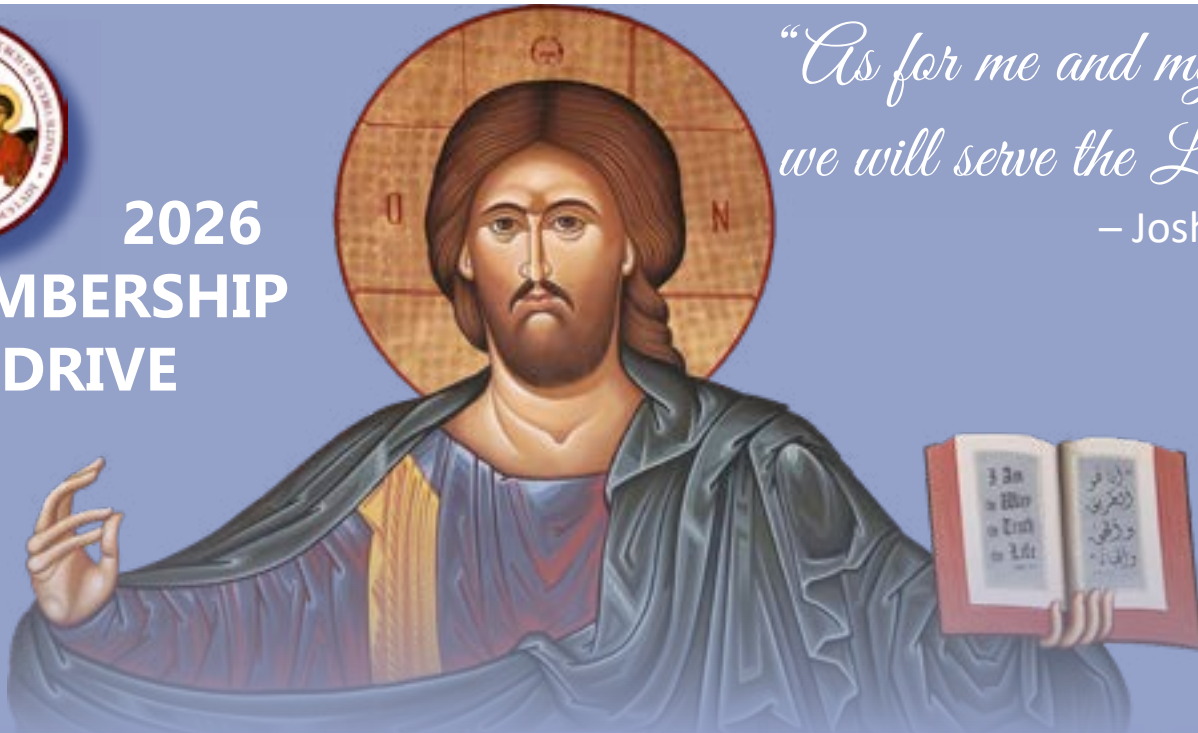
*NO TICKETS SOLD AT THE DOOR ON  
SATURDAY, SEPTEMBER 26, 2026*  
ALL TRANSACTIONS ARE NON-REFUNDABLE  
QUESTIONS: CONTACT THE CHURCH OFFICE  
708.656.2927 OR [LEGACY@STGEORGECHI.ORG](mailto:LEGACY@STGEORGECHI.ORG)



SCAN ME



## 2026 MEMBERSHIP DRIVE



*“As for me and my house,  
we will serve the Lord.”*

— Joshua 4:15

### **DO YOU BELONG?**

- Belonging is more than attending.
- Belonging is committing.
- Belonging is living the Orthodox Faith together.

### **AT SAINT GEORGE CHURCH,**

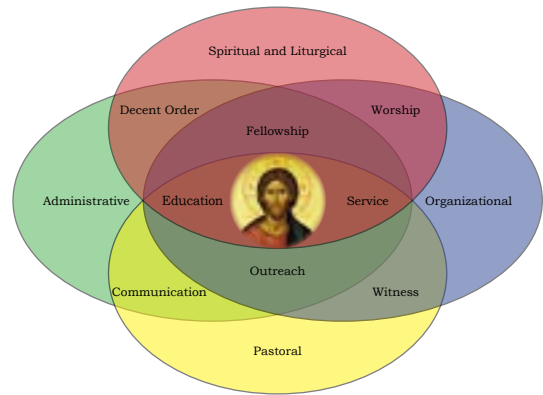
we are called to be one Body in Christ — united  
in worship, stewardship, service, and love.

- If this is your spiritual home...
- If you are nourished here...
- If you want your children rooted in the  
Orthodox Faith...

## **YOU DO BELONG!**

# **SAINT GEORGE ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH**

1220 S 60th Court • Cicero, Illinois 60804 • 708.656.2927 • [www.StGeorgeChi.org](http://www.StGeorgeChi.org) • [Office@StGeorgeChi.org](mailto:Office@StGeorgeChi.org)



## WHAT DOES IT MEAN TO BELONG?

Through Orthodox Baptism and Chrismation, we are joined to Christ and His Holy Church. Membership is how we actively live that calling.

### TO BELONG MEANS:

- Worshiping faithfully
- Participating in the Sacramental life
- Supporting the Church through stewardship
- Offering your time and talents
- Strengthening one another as one Body
- Building a legacy for the next generation

Membership is not simply administrative — it is spiritual.

The Church is not “someone else’s responsibility.”

## IT IS OUR CHURCH!

# WHAT DOES MY MEMBERSHIP SUPPORT?

Your stewardship sustains the life and mission of the Church.  
Membership contributions help provide:

## WORSHIP AND SACRAMENTAL LIFE

- Liturgical supplies
- Beautification of services
- Feast-day celebrations

## CHURCH OPERATIONS

- Utilities and insurance
- Building maintenance and repairs
- Administrative and office support
- Diocesan obligations

## FAITH FORMATION

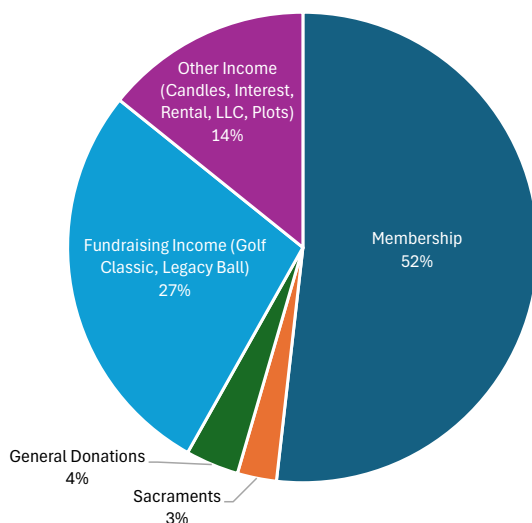
- Sunday School and youth programs
- Adult education
- Ministries for children and families

## OUTREACH AND COMMUNITY CARE

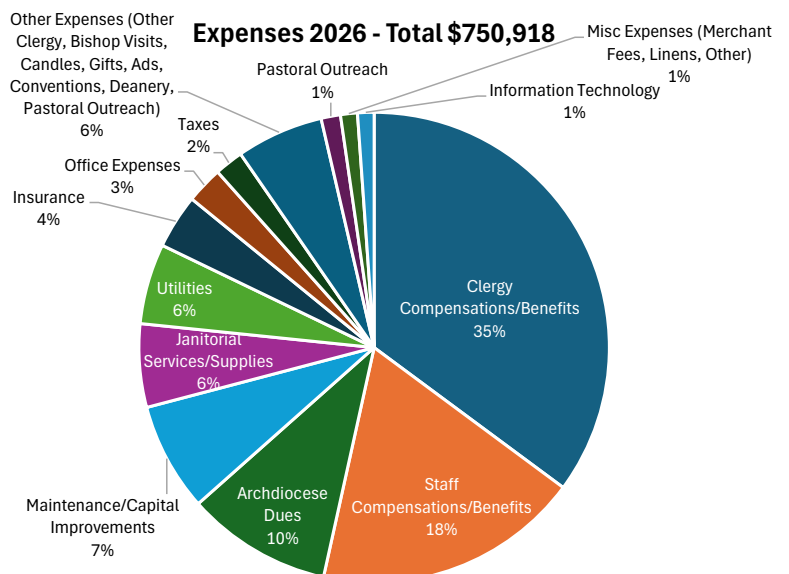
- Assistance to families in need
- Community support initiatives
- Charitable ministries

# YOUR GENEROSITY MAKES MINISTRY POSSIBLE.

Revenue 2026 - Total \$723,962



Expenses 2026 - Total \$750,918



## HOW CAN I BELONG?

We invite every household to:

1. Complete an Annual Membership Form.
2. Make a Stewardship Pledge.
3. Participate faithfully in worship.
4. Offer your gifts in service.

## WAYS TO GIVE...

- Annual Stewardship Commitment
- Monthly Recurring Giving
- Special Feast-Day Offerings
- Memorial Donations
- Legacy and Endowment Gifts
- Building and Maintenance Support

Giving is not a fee. It is an offering of gratitude to God.

## BELONG. COMMIT. BUILD.

When you belong, you strengthen the Orthodox Faith, support the work of the Church, and help carry forward the legacy entrusted to us.

## DO YOU BELONG?

Join us in building a firm foundation for today – and for generations to come.

## REGISTER TO BE A MEMBER/STEWARD!

Consider prayerfully and sincerely your 2026 Membership Commitment Today!

| IN GRATITUDE FOR GOD'S BLESSINGS, I/WE OFFER THE FOLLOWING 2026 MEMBERSHIP COMMITMENT: |                     |           |         |        |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|---------|--------|-------|
| STEWARD OPTIONS                                                                        |                     | ANNUALLY  | MONTHLY | WEEKLY | DAILY |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Seraphim Steward    | \$25,000+ | \$2000+ | \$500+ | \$68+ |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Cherubim Steward    | \$18,000+ | \$1500+ | \$345+ | \$49+ |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Thrones Steward     | \$15,000+ | \$1250+ | \$285+ | \$41+ |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Powers Steward      | \$12,000+ | \$1000+ | \$230+ | \$32+ |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Dominions Steward   | \$9,000+  | \$750+  | \$172+ | \$24+ |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Authorities Steward | \$6,000+  | \$500+  | \$115+ | \$16+ |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Preserver Steward   | \$4,800+  | \$400+  | \$92+  | \$13+ |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Guardian Steward    | \$3,600+  | \$300+  | \$68+  | \$9+  |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Protector Steward   | \$2,400+  | \$200+  | \$46+  | \$6+  |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Archangel Steward   | \$1,800+  | \$150+  | \$35+  | \$5+  |
| <input type="checkbox"/>                                                               | Angel Steward       | \$1200+   | \$100+  | \$23+  | \$3+  |

*\*To be a VOTING MEMBER, a member must be an Orthodox Christian in good standing Spiritually and Financially (minimum giving of \$1200/year).*

**WAYS  
TO  
GIVE!**



ONLINE  
[www.StGeorgeChi.org](http://www.StGeorgeChi.org)



MAIL  
to Church address



CALL  
708.656.2927, x0



CONSIDER INCLUDING  
SGC IN YOUR WILL

*The Antiochian Orthodox  
Deanery of Chicago Presents*

# *Deanery* **SUMMER** *Picnic*

*Enjoy a summer cookout with your  
extended church family, filled with food,  
sports, and activities for all ages!*

12:00 PM – 06:00 PM  
**SATURDAY, JULY 11**

**Great Vespers at 5:00 PM in the park!**

Entry is free, but bring cash/card for food to  
support the event & deanery! Bring the whole  
family & chairs/blankets to enjoy the park!

**Brezina Woods (Grove #2),  
N La Grange Rd, La Grange Park, IL 60526**

Sign up to  
Volunteer!



**ST. GEORGE**  
ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH



**All Saints  
Orthodox Church**

*Holy Transfiguration Orthodox Church*